



安老服務的註冊支援者

決定是否需要安排註冊支援者的參考資訊。

註冊支援者的角色

每個人都有權就自己的人生作出決定。

部分長者可能會在決定自身安老服務安排時，希望或需要接受支援。如果希望的話，可以挑選信任的人士，協助自己作出決定，並向他人轉達有關決定。這些人士又稱為「*Registered Supporters*」[註冊支援者]。

註冊支援者的角色是新修訂 *Aged Care Act* [長者護理法] 的其中一項新措施，旨在確立長者在自主決策方面的權益，並協助其掌控自身生活。欲知註冊支援者角色的詳情，敬請參閱 www.myagedcare.gov.au/registering-supporter

註冊支援者可以由何人擔任

註冊支援者可以是自己所信任的任何人士，例如好友或家人等。長者可以安排多於一人擔任註冊支援者。

並非每位長者都會希望或需要安排註冊支援者。長者對於是否委任註冊支援者，絕不應受到任何壓力。長者人生中的其他重要人士，即使未被委任為註冊支援者，仍然能夠繼續提供協助。

註冊支援者的職責

註冊支援者可以協助長者就其安老服務作出決定，並向他人轉達相關決定，當中可包括：

- 支援長者日常安老服務相關的決定，以及
- 協助長者與 My Aged Care、評估人員及安老服務供應商等接觸時，獲取、理解及轉達資訊。

長者即使已委任註冊支援者，亦不影響其自行直接向他人（如安老服務供應商、**My Aged Care 及評估人員等**）索取資訊、作出決定或進行溝通。長者可以繼續索取資訊，接收資訊，與他人溝通和作出決定。

註冊支援者需遵守的規定

根據 Aged Care Act，註冊支援者必須按照法律規定，履行職責。這些職責有助保障長者的安全、權益、個人意志及意願。

成為註冊支援者，並不賦予該人士代長者作出決定的權力。即使註冊支援者不贊同長者的決定，亦必須對長者的決定予以尊重。

如何登記委任註冊支援者

長者可以透過以下方式要求自身信任的人士成為其註冊支援者：

- 聯絡 My Aged Care
- 在評估過程當中提出，包括向安老服務評估人員提出
- 透過 Services Australia 親身向 Aged Care Specialist Officer [安老服務專門人員]提出
- 填妥註冊表格
- 透過 My Aged Care 的網上帳戶（如有）註冊

長者擬委任的支援者也可以提出申請，辦理註冊。

終止註冊支援者關係

長者任何時候均可以聯絡 My Aged Care，終止與註冊支援者的關係。如果長者對註冊支援者有任何顧慮或投訴，亦可向 My Aged Care 反映。

詳見：www.myagedcare.gov.au/registering-supporter

指定決策人士

根據聯邦、州或領地的安排：

- 長者可以授權自身認識並信任的人士或者專門機構，為自己作出決定
- 如長者未有事先委任他人代為決策，而日後失去自行作出決定的能力，其他人士可能會依法獲委任代其作決定。

在澳洲各地，相關安排的法律規定及名稱各不相同。在 My Aged Care 系統當中，這類人士稱為 **appointed decision makers [指定決策人士]**。對方可以主動行使其法定權力，代長者作出決定。指定決策人士也可以成為註冊支援者。請參閱 www.myagedcare.gov.au/registering-supporter/appointed-decision-makers

請留意：My Aged Care 並不能授權任何人代長者作出決定，同時不能更改或撤銷指定決策人士的權力。

其他支援

Care Finder

Care finders [照護服務搜尋計劃] 是一項免費服務，專為在申請或接受安老服務時需要額外支援的弱勢長者而設。參閱 www.MyAgedCare.gov.au/help-care-finder

OPAN

如需免費、保密、獨立的資訊和支援，可致電 Older Persons Advocacy Network (OPAN) 的 Aged Care Advocacy Line [安老服務代言熱線] 1800 700 600，或參閱 www.opan.org.au

改善澳洲安老服務系統

澳洲政府已推出重大修訂，提升安老服務質素。



參閱 health.gov.au/aged-care-reforms



電話 1800 200 422 (My Aged Care 免費電話熱線，星期一至五早上 8 時至晚上 8 時，星期六早上 10 時至下午 2 時)

如需翻譯及傳譯服務，請致電 131 450 並要求轉接 1800 318 209。

如需尋求 National Relay Service 協助，可瀏覽 nrschat.nrscall.gov.au/nrs，在網站上選出適合的的通訊方式，或致電 1800 555 660 聯絡 NRS Helpdesk。